

บริษัท ทัวร์ฮิตส์ จำกัด

300/76 โครงการ พรีเมี่ยมเพลส 6 ถนน นวมินทร์ แขวงนวมินทร์ เขตบึงกุ่ม กรุงเทพมหานคร 10240 ใบอนญาตนำเที่ยวเลขที่ 11/09305



T: 02-379-1249

M: 062-914-2361

F: 02-379-1966-7

E: tourhits@gmail.com

Line: @tourhits

หังโจว ผู่โถวชาน (พักบนเกาะ) นมัสการเจ้าแม่กวนอิม 5 วัน 3 คืน โดยสายการบิน แอร์ ไชน่า



เริ่มต*ั*นเพียง 21,900.-



- เข้าหังโจว- ออกเซี่ยงไฮ้ มีเวลาเที่ยวมากขึ้น
- ใหว้องค์เจ้าแม่กวนอิม ณ เกาะผู่โถวซาน
- พักบนเกาผู่โถวซาน ดินแดนศักดิ์สิทธิ์พระโพธิสัตว์กวนอิม
- เยือนถิ่นประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมอันเก่าแก่ เมืองโบราณเหอฝังเจีย
- กราบสักการะ พระหยกขาวที่วิจิตรงดงาม
- ลิ้มรสอาหารเมนูพิเศษ...ไก่ขอทาน+หมูตงโพ เสี่ยวหลงเปา และกุ้งมังกร

ืกำหนดการเดินทาง

วันที่ 11 – 15 ต.ค.61	24,900
วันที่ 25 – 29 ต.ค.61	22,900
วันที่ 09 – 13 พ.ย .61	21,900
วันที่ 07 – 11 ธ.ค.61	25,900

ราคารวมค่าวีซ่าเดี่ยว 4 วันทำการ ท่านละ 1,500 บาทแล้ว

ราคานี้ยังไม่รวมค่าทิปไกด์ท้องถิ่น และคนขับรถ ท่านละ 250 หยวน / ทริป**เด็กเก็บเท่าผู้ใหญ่** กรณีกรู๊ปออกเดินทางน้อยกว่า 15 ท่าน เก็บทิปเพิ่ม 50 หยวน รวมเป็น 300 หยวน/ท่าน/ทริป

🕰 เส้นทางการเดินทาง

	โปรแกรมเดินทาง	เช้า	เที่ยง	ค่ำ	โรงแรมที่พัก
1	กรุงเทพฯ – สนามบินสุวรรณภูมิ			+	
2	หังโจว — หนิงปอ — เกาะผู่โถวซาน — วัดผู้จี้ — วัดไผ่ม่วง — วัดเจ้าแม่กวนอิมไม่ยอมไป — หนานไห่กวนอิม — พักบน เกาะผู่โถวซาน	101	101	10	PUTUOSHAN XILAI HOTEL หรือเทียบเท่า 4 ดาว
3	เกาะผู่โถวซาน – หังโจว – ล่องเรือทะเลสาบซีหู – หมู่บ้าน ใบชาหลงจิ่ง – ถนนโบราณเหอฝั่งเจีย				LIANG AN HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว
4	ศูนย์หยก – วัดพระหยกขาว – ตลาดเฉินหวังเมี่ยว – ศูนย์ ผ้าไหม – หาดไว่ทาน				HOLIDAY INN EXPRESS HOTEL หรือ เทียบเท่า 4 ดาว
5	ศูนย์สมุนไพรจีน – ศูนย์ผลิตภัณฑ์ยางพารา – ถนนนานกิง – Starbucks Roastery – เชี่ยงไฮ้ – กรุงเทพฯ			+	

โปรแกรมการเดินทาง		
วันที่ 1	กรุงเทพฯ – สนามบินสุวรรณภูมิ	
23.30 น.	คณะพร้อมกันที่ สนามบินนานาชาติสุวรรณภูม ิ ประตู 9 เคาน์เตอร์ U สายการบิน แอร์ไชน่า โ ดยมี เจ้าหน้าที่ คอยให้การต้อนรับและอำนวยความสะดวกตรวจเช็คสัมภาระและเอกสารการเดินทางให้กับทุก ท่าน	
วันที่ 2	หังโจว – หนิงปอ – เกาะผู่โถวชาน – วัดผู้จี้ – วัดไผ่ม่วง – วัดเจ้าแม่กวนอิมไม่ยอมไป – หนาน ไห่กวนอิม – พักบนเกาะผู่โถวชาน	
02.1 0 น.	🐼 ออกเดินทางสู่เมืองหังโจว โดยเที่ยวบินที่ CA716 (ม <mark>ีอาหารบริการบนเครื่อง)</mark>	
07.30 น.	เดินทางถึง สนามบิน เมืองหังโจว เป็นเมืองที่มีประวัติศาสตร์ความเป็นมายาวนาน ปรากกฎร่องรอยใน สมัยราชวงศ์ฉิน มีชื่อเรียกว่าเมืองเฉียนถัง สมัยราชวงศ์สุยเปลี่ยนเป็นหังโจวต่อมาในสมัยราชวงศ์ซ่งได้ ตั้งหังโจวเป็นเมืองหลวง หังโจวเป็นเมืองงดงามด้วยธรรมชาติ ทั้งภูเขา ทะเลสาบ ตันไม้ และสวนจน ได้รับสมญานามว่า "สวรรค์บนดิน" เนื่องจาก ซูโจว+หังโจว =ซูหัง แปลว่า ฟากฟ้ามีสรวงสวรรค์ บน ผืนปฐพี ก็มี ซู หัง จากนั้นนำท่านผ่านพิธีตรวจคนเข้าเมือง	
เช้า	ับิรับประทานอาหารเช้าแบบเมนูเช็ต KFC หรือ Mc Donald	

นำท่านเดินทางสู่<mark>ท่าเรือจูเจียเจียน</mark> เพื่อโดยสารเรือข้ามฟากสู่**เกาะผู่โถวชาน** (ใช้เวลาในการนั่งเรือ ประมาณ 15 นาที) เป็นเกาะ 1 ในจำนวน 670 เกาะ น้อยใหญ่ของหมู่เกาะตานซาน มณฑลเจ๋อเจียง ซึ่ง ถือเป็นเกาะพุทธคีรี 1 ใน 4 แห่งของเมืองจีน นอกเหนือจาก จิ๋วหัวซาน มณฑลอันฮุย ง้อไบ้ มณฑลเสฉ

วน และอู่ไถ่ซาน มณฑลซานซี เป็นเกาะขนาดเล็ก มีเนื้อที่ประมาณ 11.82 ตารางกิโลเมตร มีสถานที่ ท่องเที่ยวและสถานที่สักการบูชาเจ้าแม่กวนอิม หลายวัด และวิหารที่สร้างขึ้นตั้งแต่ราชวงศ์ถัง และซ่งรวมอยู่ด้วย นำท่านเดินทางสู่ วัดผู่จี้ ซึ่งวัด แห่งแรกมีชื่อเสียงมากที่สุดในเกาะผู่โถวซาน สักการะเจ้าแม่กวนอิมปางนั่งสมาธิที่ใหญ่ที่สุดกิน เนื้อที่ประมาณ 37,019 ตารางเมตร วิหารต้าเยวีย นทงเป็นวิหารที่ใหญ่ที่สุดของวัดมีความยาว 47 เมตรลึก 29 เมตร และสูง 21 เมตร จะแตกต่าง



จากวัดพุทธทั่วไป เนื่องจากมีองค์เจ้าแม่กวนอิมเป็นพระประธานสูง 8.8 เมตร

บ่าย 🕠 📆 เประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตคาร

เดินทางสู่ **วัดเจ้าแม่กวนอิมไม่ยอมไป** เป็นวัดขนาดเล็กที่ตั้งอยู่บนโขดหินริมทะเล ผ่านสวนไผ่ม่วงสู่ วัดไผ่ม่วงประมาณ 200 เมตรเป็นที่ประดิษฐาน องค์เจ้าแม่กวนอิมที่แกะสลักจากไม้ ทาทับด้วยสีทอง เป็นองค์เจ้าแม่กวนอิมองค์แรกของเกาะผู่โถวซาน สร้างขึ้นในปี ค.ศ. 916 ตรงกับสมัยราชวงศ์ถัง เป็น ยุคเจริญรุ่งเรืองของพุทธศาสนาในประเทศจีน เล่ากันว่าหลวงพ่อฮุ่ยเอ้อซึ่งเป็นพระภิกษุจากประเทศ ญี่ปุ่น ที่เดินทางมาศึกษาธรรมในจีนเป็นครั้งที่สาม ได้อัญเชิญองค์เจ้าแม่กวนอิมจากอู่ไถ่ซาน มณฑล ซานซี เพื่อนำกลับไปยังประเทศญี่ปุ่น ขณะที่ผ่านเกาะผู่โถวซานได้เกิดพายุฝน ได้อาศัยบริเวณสวนไผ่ ม่วงนี้ เป็นที่หลบฝนอยู่เป็นเวลานานเข้าใจว่าองค์เจ้าแม่กวนอิมไม่รับเชิญไปญี่ปุ่นดังนั้นจึงร่วมกับชาว พื้นเมืองสร้างศาลเล็กๆ ไว้ในบริเวณดังกล่าว พร้อมตั้งชื่อศาลแห่งนี้ว่า "วัดเจ้าแม่กวนอิมไม่ยอมไป" บริเวณนี้สามารถชมถ้าเฉาหยินตัง ซึ่งเป็นสถานที่ปรากฏตัวของเจ้าแม่กวนอิมและหลักศิลาจารึก เดือน ว่า "ห้ามตามไปและห้ามจุดตะเกียงนิ้ว"พร้อมทั้งสามารถชมพระนอนในทะเล จากนั้นนำท่านสักการะ พระโพธิ์สัตว์กวนอิม (หนานไห่กวนอิม) องค์ใหญ่และงดงามที่สุดในเกาะ สูงถึง 28 เมตร ซึ่ง ประดิษฐานอยู่ที่ตำหนักริมทะเล อันเป็นสถานที่ศักดิ์สิทธิ์ที่ชาวผู่ถ่อซานให้ความเคารพนับถือมากกว่า 2.000 ปี



ค่ำ ☐ PUTUOSHAN XILAI HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว (พักบนเกาะผู่โถวชาน) ☐ Tur glass และผู้โถวชาน - หังโจว – ล่องเรือทะเลสาบชีหู – หมู่บ้านใบชา – ถนนโบราณเหอฝั่งเจีย ☐ เช้า ☐ รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารภายในโรงแรม ☐ นำท่านออกเดินทางสู่ท่าเรือเกาะผู่โถวซาน ออกเดินทางสู่เมืองหังโจว จากนั้น นำท่านล่องเรือทะเลสาบชีหู ตั้งอยู่ทางทิศตะวันตกของเมืองหังโจวทะเลสาบมีลักษณะใกล้เคียงกับวงรี มีเนื้อที่ 5.66

นาทานออกเดนทางสูทาเรอเกาะผูโถวซาน ออกเดนทางสู**เมองหงโจว** จากนั้น นาทาน**ลองเรอ** ทะเลสาบชีหู ตั้งอยู่ทางทิศตะวันตกของเมืองหังโจวทะเลสาบมีลักษณะใกล้เคียงกับวงรี มีเนื้อที่ 5.66 ตร.กม. ความยาวโดยรอบประมาณ 15 กิโลเมตร น้ำลึกเฉลี่ย 1.5 เมตร สามด้านถูกล้อมรอบด้วยภูเขา และอีกหนึ่งด้านเป็นเมืองรอบซีหู ประกอบไปด้วยสถานที่สำคัญมากกว่า 30 แห่งและสถานที่ชมทิวทัศน์ มากกว่า 40 แห่ง โดยจุดสำคัญก็ได้แก่ หนึ่งภูเขา สองทางสามเกาะ ห้าทะเลสาบ และสิบทิวทัศน์ นำ ท่านล่องเรือผ่านชม สะพานขาดซึ่งเป็นที่มาของตำนานเรื่อง "นางพญางูขาว" และชมโคมไฟ 3 ดวง ทับแสงจันทร์น้ำลึกตลอดจนชมธรรมชาติอันงดงามสดชื่นรอบๆ ทะเลสาบแห่งนี้ที่ได้รับสมญานามจาก นักท่องเที่ยวว่า "พฤกษชาติในนครินทร์"

กลางวัน รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร บ่าย ืออกเดินทางสู่ **ศูนย์ใบชา** ที่มีคุณภาพดี, ชาหลงจิ่ง หรือชาบ่อมังกร ,ชาชนิดนี้อยู่ใน 10 อันดับชาที่ดี ที่สุดของโลก มีแหล่งกำเนิดที่เมืองหังโจว จังหวัดซีเจียง หลักฐานที่พูดถึงชาหลงจิ่งจนเป็นตำนาน ปรากฏในตำหรับการปรุงชาของวังหลวงตั้งแต่ศตวรรษที่ 8 เป็นต้นมา จากนั้น ให้ท่านอิสระช้อปปิ้ง **ถนนโบราณเหอฝั่งเจีย** เป็นถนนสายหนึ่งที่สะท้อนให้เห็นประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมอันเก่าแก่ของ หังโจวได้อย่างดี ถนนสายนี้มีความยาว 460 เมตร กว้าง120เมตร ในปัจจุบันยังคงไว้ซึ่งสภาพดั้งเดิม ของสิ่งปลูกสร้างโบราณส่วนหนึ่งแล้ว บ้านเรือนทั้งสองข้างทางที่สร้างขึ้นใหม่ล้วนสร้างจากไม้และมูง หลังคาสีคราม อิสระช้อปปิ้งตามอัธยาศัยกับสินค้าพื้นเมือง ของที่ระลึกและของเล่นมากมาย รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร ค่ำ พักที่ HANGZHOU LIANG AN HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว ์ศูนย์หยก – วัดพระหยกขาว – ตลาดเฉินหวังเมี่ยว – ศูนย์ผ้าไหม – หาดไว่ทาน วันที่ 4 เช้า 🕡 รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารภายในโรงแรม ้เยี่ยมชม **ศูนย์หยก** อัญมณีล้ำค่า เครื่องประดับที่นิยมกันอย่างแพร่หลายเพราะเชื่อว่าใส่ แล้วจะช่วย ป้องกันอันตรายได้ ให้ท่านได้เลือกซื้อ กำไรหยก แหวนหยก หรือผีเซียะสัตว์มงคลที่มีคุณภาพและมี ชื่อเสียงของประเทศจีน นำท่านชม ว**ัดพร**ะห**ยกขาว** ″ ตั้งอยู่บนถนนอานเหยี่ยนในเขตผู่ถอ กลาง เมืองเซี่ยงไฮ้ เป็นวัดศูนย์รวมจิตใจของชาวพุทธใน เซี่ยงไฮ้ และเป็นวัดที่นักท่องเที่ยวเข้านมัสการเป็น ้จำนวนมากที่สุดของเมืองเซี่ยงไฮ้ ภายในวัดมีพระพุทธรูปปางนั่งทั้ง 2 องค์ สลักจากหยกทั้งแท่ง แสง สว่างและแสงสะท้อนของหยกขาวนั้นทำให้องค์พระพุทธรูปมีความงดงามสว่างเจิดจ้ายิ่งขึ้น องค์ พระพุทธรูปปางนั่งมีความสูง 190 เซนติเมตร และ หุ้มด้วยเพชรพลอย หินมโนรา และ มรกต แสดงถึง การถือศีลอดอาหารและตรัสรู้แจ้งพระพุทธเจ้า ส่วนพระพุทธรูปปางใสยาสน์ มีความยาว 96 เซนติเมตร นอนเอียงด้านขวาและหนนพระเศียรด้วยพระหัตถ์ขวาและพระหัตถ์ช้ายวางบนขาด้านช้าย ลักษณะเช่นนี้ เรียกว่า ปรินิพพาน ใบหน้านิ่งสงบแสดงถึง สันติสุข ของพระศากยมูนี เมื่อครั้งท่านได้จากโลกนี้ไป ภายในวัด ยังมีพระนอนองค์อื่นๆ ซึ่งมีความยาว 4 เซนติเมตร ซึ่งถูกอัญเชิญมาจากประเทศสิงคโปร์ โดยเจ้าอาวาสองค์ที่สิบ ในปี ค.ศ.1989 มากกว่านี้ยังมีภาพวาดโบราณ และคัมภีร์พระไตรปิฎก จัดวาง ไว้อีกส่วนของวัด ถึงแม้ว่าประวัติของพระหยกขาวจะไม่ยาวนาน ความเก่าแก่และสถาปัตยกรรมแบบ เรียบง่ายทำให้วัดแห่งนี้มีความโดดเด่นและไม่อาจเลียนแบบได้ ในเมืองทันสมัยเช่นนี้ นำท่านสู่ ตลาด เฉินหวังเมี่ยว หรือที่เรียกกันว่า ศาลเจ้าพ่อหลักเมือง เคยตั้งอยู่ใจกลางเมืองเก่า ซึ่งได้กลายเป็นศูนย์ รวมสินค้าและอาหารพื้นเมืองที่แสดงถึงเอกลักษณ์ของชาวเซียงไฮ้ซึ่งมีการผสมผสานระหว่างอดีตและ ปัจจุบันได้อย่างลงตัว ซึ่งเป็นย่านสินค้าราคาถูกที่มีชื่ออีกย่านหนึ่งของนครเซี่ยงไฮ้ ให้ท่านอิสระช้อปปิ้ง ตามอัธยาศัย 🕡 รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร กลางวัน



บ่าย	นำท่านเยี่ยมชม ศูนย์ผ้าไหม ผลิตภัณฑ์ที่ทำจากไหม ไม่ว่าจะเป็นเสื้อผ้า ผ้าพันคอ ฯลฯ ชมวิธีการนำ เส้นไหมออกมาผลิตเป็นสินค้าทั้งใช้เครื่องจักร ชมการดึงใยไหมรังแฝดเพื่อมาทำไส้นวมผ้าห่มไหม เหมาะกับการชื้อเป็นทั้งของฝากและใช้เอง นำท่านสู่บริเวณ หาดไว่ทาน ตั้งอยู่บนฝั่งตะวันตกของ แม่น้ำหวงผู่มีความยาวจากเหนือจรดใต้ถึง4กิโลเมตรเป็นเขตสถาปัตยกรรมที่ได้ชื่อว่า "พิพิธภัณฑ์ นานาชาติ" ถือเป็นสัญลักษณ์ที่โดดเด่นของนครเชี่ยงไฮ้ อีกทั้งถือเป็นศูนย์กลางทางด้านการเงินการ ธนาคารที่สำคัญ แห่งหนึ่งของเชี่ยงไฮ้ ตลอดแนวยาวของไว่ทันเป็นแหล่งรวมศิลปะสถาปัตยกรรมที่ หลากหลาย เช่น สถาปัตยกรรมแบบโรมัน โกธิค บารอค รวมทั้งการผสมผสานระหว่างสถาปัตยกรรม ตะวันออก-ตะวันตก เป็นที่ตั้งของหน่วยงานภาครัฐ เช่น กรมศุลกากร โรงแรม และสำนักงานใหญ่ของ ธนาคารต่างชาติ เป็นตัน			
ค่ำ 🛈 รับประหานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร				
	🔚 พักที่ SHANGHAI HOLIDAY INN EXPRESS HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว			
วันที่ 5	์ ศูนย์สมุนไพรจีน – ศูนย์ผลิตภัณฑ์ยางพารา – ถนนนานกิง – Starbucks Roastery – เชียง ไฮ้ – กรุงเทพฯ			
เช้า 🛈 รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารภายในโรงแรม				
	จากนั้น ชม ศูนย์สมุนไพรและค้นคว้ายาแผนจีนโบราณ เป่าชูหลิง หรือในชื่อว่า ยาบัวหิมะ ยาประจำ บ้านที่มีชื่อเสียง ชมวีดีทัศน์และฟังพรรยายสรรพคุณของยาสมุนไพรจีนแต่ละชนิด และนำท่านเข้าชม			
กลางวัน	 ศูนย์ผลิตภัณฑ์ยางพารา สินค้าแปรรูปที่ได้รับความนิยมในปัจจุบัน งวัน Ф รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร 			
TIN IV 3K	จากนั้นนำท่านสู่ ถนนนานกิง หรือ นานจิงสู่ (Nanjing Lu) เป็นถนนที่เก่าแก่ของเชี่ยงไฮ้สร้างขึ้น ตั้งแต่ปี ค.ศ. 1851 ถือว่าเป็น walking street หรือ ถนนคนเดิน มีความยาวถึง 5.5 กิโลเมตร พื้นถนนปู่ ด้วยหินอ่อน และมีลวดลายเซรามิกสวยงาม 2 ฝากฝั่งของนานจิงลู่ เป็นที่ตั้งของร้านค้ามากมาย มีทั้ง ร้านขายเสื้อผ้าแฟชั่น ร้านขายของที่ระลึก ร้านอาหาร ภัตตาคารหรู ร้านจิวเวลรี่ชื่อดัง ทั้งร้านที่เป็นของ คนจีนท้องถิ่น และของต่างชาติ ร้านฟาสต์ฟู้ด มีตั้งแต่ ร้าน KFC, McDonald, SUBWAY Pizza Hut ร้าน ไอศครีม นำท่านสู่ร้าน Starbucks Reserve Roastery สาขาใหม่ในเชี่ยงไฮ้ ใหญ่กว่าสาขาปกติ 300 เท่า สำหรับสาขา Reserve Roastery ที่เพิ่งเปิดให้บริการในเชี่ยงไฮ้ใหม่หมาดเมื่อวันที่ 6 ธ.ค.ที่ ผ่านมานี้ สาขานี้นอกจากความยิ่งใหญ่อลังการแล้ว ยังมีบาร์จิบกาแฟที่ยาวที่สุดในโลก ถึง 88 ฟุต ขึ้น แท่นเป็นสาขาที่มีบาร์จิบกาแฟยาวที่สุดในโลกของ Starbucks ลูกค้าสามารถมาชมการคั่วกาแฟสดๆ สัมผัสบรรยากาศของกาแฟเต็มรูปแบบและเครื่องดื่มต่างๆ กว่า 100 เมนู รวมทั้งเครื่องดื่มที่มีเฉพาะ สาขานี้แห่งเดียวเท่านั้น			
	Section Market St. 1997 Section			

ค่ำ	🕠 รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร	
	สมควรแก่เวลานำท่านออกเดินทางสู่สนามบิน	
23.2 0 น.	ชิ ออกเดินทางสู่กรุงเทพ โดยเที่ยวบินที่ CA805 (ม <mark>ีอาหารบริการบนเครื่อง)</mark>	
02.25 น.	เดินทางถึง สนามบินสุวรรณภูมิ กรุงเทพฯ โดยสวัสดิภาพ·····	

โปรแกรมการเดินทางเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสม หรือเปลี่ยนแปลงรายการท่องเที่ยว บางรายการหรือทดแทนรายการท่องเที่ยวบางรายการและจะต้องมีจำนวนผู้โดยสาร จำนวน 15 ท่านขึ้นไปจึงออกเดินทางในกรณีที่มีจำนวนผู้โดยสารไม่ถึง 15 ท่านไม่มีหัวหน้าทัวร์ไทย

รหัสทัวร์ : THG1-CA-CN-110CT-07DEC18

โปรแกรม : หังโจว ผู่โถวชาน (พักบนเกาะ) นมัสการเจ้าแม่กวนอิม 5 วัน 3 คืน โดยแอร์ ไชน่า (GO1HGH-CA002)

อัตราค่าบริการ					
กำหนดการเดินทาง	ผู้ใหญ่ พักห้องละ 2-3 ท่าน ท่านละ	เด็ก 8-12 ปี (เสริมเตียง) ท่านละ	เด็ก 8-12 ปี (ไม่เสริมเดียง) ท่านละ	พักเดี่ยว เพิ่ม ท่านละ	ราคา (จอยแลนด์) ไม่รวมตั้ว ท่านละ
วันที่ 11 – 15 ต.ค. 61	24,900	24,900	24,900	4,900	14,900
วันที่ 25 – 29 ต.ค. 61	22,900	22,900	22,900	4,900	12,900
วันที่ 09 – 13พ.ย. 61	21,900	21,900	21,900	4,900	11,900
วันที่ 07 – 11 ธ.ค.61	25,900	25,900	25,900	4,900	15,900

ราคาทัวร์ข้างต้นรวมค่าวีช่าจีนแบบเดี่ยว ท่านละ 1,500 บาทแล้ว
ยังไม่รวมค่าทิปคนขับรถ + ไกด์ท้องถิ่น ท่านละ 250 หยวน /ทริป/ต่อท่าน
กรณีที่กรุ๊ปมีจำนวนลูกค้าน้อยกว่า 15 ท่าน เก็บทิปเพิ่ม จ่ายท่านละ 300 หยวน/ท่าน/ทริป
** โปรแกรมอาจจะมีการปรับเปลี่ยนตามความเหมาะสมของสภาพอากาศและฤดูกาล **

เงื่อนไขการให้บริการ

- การเดินทางในแต่ละครั้งจะต้องมีผู้โดยสารจำนวน 10 ท่านขึ้นไป ถ้าผู้โดยสารไม่ครบจำนวนดังกล่าว ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงราคาหรือยกเลิกการเดินทาง
- 2. ในกรณีที่ลูกค้าต้องการออกตั้วโดยสารภายในประเทศ กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ ก่อนทุกครั้ง เพื่อ เช็คข้อมูลความถูกต้องของรายการทัวร์รวมทั้งไฟล์บินและเวลานัดหมายทัวร์ หากเกิดความผิดพลาด ทาง บริษัทไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- 3. การชำระค่าบริการ
 - 3.1 กรุณาชำระมัดจำ ท่านละ 10,000.-
 - 3.2 กรุณาชำระค่าทัวร์ส่วนที่เหลือ 15-20 วันก่อนออกเดินทาง
- 4. การยกเลิกและคืนค่าทัวร์หลังจากมีการจ่ายเงินมัดจำ
 - 4.1แจ้งยกเลิกก่อนเดินทาง 30 วัน คืนค่าใช้จ่ายทั้งหมด
 - 4.2 แจ้งยกเลิกก่อนเดินทาง 15 วัน เก็บค่าใช้จ่าย ท่านละ 10,000 บาท
 - 4.3 แจ้งยกเลิกน้อยกว่า 15 วันก่อนเดินทาง ทางบริษัทฯขอสงวนสิทธิ์ เก็บค้าใช้จ่ายทั้งหมด
 - 4.4 ยกเว้นกรุ๊ปที่เดินทางช่วงวันหยุดหรือเทศกาลที่ต้องการันตีมัดจำกับสายการบินหรือค่ามัดจำที่พัก โดยตรงหรือโดยการผ่านตัวแทนในประเทศหรือต่างประเทศและไม่อาจขอคืนเงินได้ รวมถึงเที่ยวบินพิเศษ เช่น Extra Flight และ Charter Flight จะไม่มีการคืนเงินมัดจำ หรือค่าทัวร์ทั้งหมดเนื่องจากค่าตั๋วเป็นการ เหมาจ่ายในเที่ยวบินนั้นๆ

กรณีคณะออกเดินทางได้

- 1. คณะจองจำนวนผู้ใหญ่ 10 ท่านออกเดินทาง (ไม่มีหัวหน้าทัวร์)
- 2. คณะจองจำนวนผู้ใหญ่ 15 ท่านขึ้นไปออกเดินทาง (มีหัวหน้าหัวหน้าทัวร์)
- 3. คณะจองไม่ถึงจำนวนผู้ใหญ่ 10 ท่าน ไม่ออกเดินทาง

อัตราค่าบริการนี้รวม

- 1. ค่าตั๋วเครื่องบินไป-กลับ ชั้นประหยัด
- 2. ค่าโรงแรมที่พักตามรายการที่ระบุ (สองท่านต่อหนึ่งห้อง)
- 3. ค่าเข้าชมสถานที่ต่างๆ ตามรายการที่ระบุ
- 4. ค่าอาหารและเครื่องดื่มตามรายการที่ระบ
- 5. ค่ารถรับส่งและระหว่างนำเที่ยวตามรายการที่ระบุ
- 6. ค่าธรรมเนียมการยืนขอวีซ่าเข้าประเทศจีนวีซ่าแบบธรรมดา 4 วันทำการ (1,500 บาท)
- 7. ค่าประกันอุบัติเหตุคุ้มครองในระหว่างการเดินทาง คุ้มครองในวงเงินท่านละ 1,000,000 บาท ค่า รักษาพยาบาลกรณีเกิดอุบัติเหตุวงเงินท่านละ 200,000 บาท ตามเงื่อนไขของกรมธรรม์
 - ** ลูกค้าท่านใดสนใจซื้อประกันการเดินทางสำหรับครอบคลุมเรื่องสุขภาพสามารถสอบถามข้อมูล เพิ่มเติมกับทางเจ้าหน้าที่บริษัทได้ **
 - เบี้ยประกันเริ่มต้น 370 บาท [ระยะเวลา 5-7 วัน]
 - เบียประกันเริ่มต้น 430 บาท [ระยะเวลา 8-10 วัน]

ความครอบคลุมผู้เอาประกันที่มีอายุมากกว่า 16 หรือน้อยกว่า 75 ปี

[รักษาพยาบาล 2 ล้าน, รักษาต่อเนื่อง 2 แสน, เสียชีวิตหรือเสียอวัยวะจากอุบัติเหตุ 3 ล้านบาท] ความครอบคลุมผู้เอาประกันที่มีอายุน้อยกว่า 16 หรือมากกว่า 75 ปี

[รักษาพยาบาล 2 ล้าน, รักษาต่อเนื่อง 2 แสน, เสียชีวิตหรือเสียอวัยวะจากอุบัติเหตุ 1.5 ล้านบาท]

- 8. รวมภาษีสนามบินทุกแห่ง + ภาษีน้ำมัน
- 9. ค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม 7%

อัตราค่าบริการนี้ไม่รวม

- 1. กระเป๋าเดินทาง
- 2. กระเป๋าเดินทางในกรณีที่น้ำหนักเกินกว่าที่สายการบินกำหนด 23 กิโลกรัม/ท่าน ส่วนเกินน้ำหนักตามสาย การบินกำหนด
- 3. ค่าทำหนังสือเดินทาง
- 4. ค่าใช้จ่ายส่วนตัวนอกเหนือจากรายการ เช่น ค่าเครื่องดื่ม, ค่าอาหารที่สั่งเพิ่มเอง, ค่าโทรศัพท์, ค่าซักรีด ฯลฯ
- 5. ค่าอาหารที่ไม่ได้ระบไว้ในรายการ
- 6. ค่าทำใบอนุญาตที่กลับเข้าประเทศของคนต่างชาติหรือคนต่างด้าว
- 7. ค่าทิปไกด์ท้องถิ่น คนขับรถ และหัวหน้าทัวร์ ท่านละ 250 หยวน/ทริป กรณีที่ผู้เดินทางน้อยกว่า 15 ท่านเก็บเพิ่มท่านละ 50 หยวนเป็น 300 หยวนต่อทริป

หมายเหตุ

- 1. บริษัทฯ มีสิทธิ์ที่จะเปลี่ยนแปลงรายละเอียดบางประการในทัวร์นี้ เมื่อเกิดเหตุสุดวิสัยจนไม่อาจแก้ไขได้
- บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบค่าเสียหายในเหตุการณ์ที่เกิดจากสายการบิน ภัยธรรมชาติ ปฏิวัติและอื่นๆที่อยู่
 นอกเหนือการควบคุมของทางบริษัทฯหรือค่าใช้จ่ายเพิ่มเดิมที่เกิดขึ้นทางตรงหรือทางอ้อม เช่น การ
 เจ็บป่วย, การถูกทำร้าย, การสูญหาย, ความล่าช้า หรือจากอุบัติเหตุต่างๆ
- 3. หากท่านถอนตัวก่อนรายการท่องเที่ยวจะสิ้นสุดลง ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านสละสิทธิ์และจะไม่รับผิดชอบ ค่าบริการที่ท่านได้ชำระไว้แล้วไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น
- 4. บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบต่อการห้ามออกนอกประเทศ หรือ ห้ามเข้าประเทศ อันเนื่องมาจากมีสิ่งผิด กฎหมาย หรือเอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง หรือ การถูกปฏิเสธในกรณีอื่นๆ
- 5. รายการนี้เป็นเพียงข้อเสนอที่ต้องได้รับการยืนยันจากบริษัทฯ อีกครั้งหนึ่ง หลังจากได้สำรองที่นั่งบนเครื่อง และโรงแรมที่พักในต่างประเทศเป็นที่เรียบร้อย แต่อย่างไรก็ตามรายการนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้ตามเหมาะสม
- 6. ราคานี้คิดตามราคาตั๋วเครื่องบินในปัจจุบัน หากราคาตั๋วเครื่องบินปรับสูงขึ้น บริษัทฯ สงวนสิทธิ์ที่จะปรับ ราคาตั๋วเครื่องบินตามสถานการณ์ดังกล่าว
- 7. กรณีเกิดความผิดพลาดจากตัวแทน หรือ หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง จนมีการยกเลิก ล่าช้า เปลี่ยนแปลง การ บริการจากสายการบินบริษัทฯขนส่ง หรือ หน่วยงานที่ให้บริการ บริษัทฯจะดำเนินโดยสุดความสามารถที่จะ จัดบริการทัวร์อื่นทดแทนให้ แต่จะไม่คืนเงินให้สำหรับค่าบริการนั้นๆ
- 8. มัคคุเทศก์ พนักงาน และตัวแทนของบริษัทฯ ไม่มีสิทธิ์ในการให้คำสัญญาใดๆ ทั้งสิ้นแทนบริษัทฯ นอกจาก มีเอกสารลงนามโดยผู้มีอำนาจของบริษัทฯ กำกับเท่านั้น
- 9. หากไม่สามารถไปเที่ยวในสถานที่ที่ระบุในโปรแกรมได้ อันเนื่องมาจากธรรมชาติ ความล่าช้า และความ ผิดพลาดจากทางสายการบิน จะไม่มีการคืนเงินใดๆทั้งสิ้น แต่ทั้งนี้ทางบริษัทฯจะจัดหารายการเที่ยวสถานที่ อื่นๆมาให้ โดยขอสงวนสิทธิ์การจัดหานี้โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- 10. เมื่อท่านออกเดินทางไปกับคณะแล้ว ท่านงดการใช้บริการรายการใดรายการหนึ่ง หรือไม่เดินทางพร้อมคณะ ถือว่าท่านสละสิทธิ์ ไม่อาจเรียกร้องค่าบริการ และเงินมัดจำคืน ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น และทางบริษัทจะ เรียกเก็บค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจากท่านเป็นจำนวนเงิน 300 หยวน/คน/วัน
- 11. ในกรณีที่ลูกค้าต้องออกตั๋วโดยสารภายในประเทศ กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ ก่อนทุกครั้ง มิเช่นนั้น ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายใดๆ ทั้งสิ้น

เอกสารในการยื่นวีช่าจีนสำหรับผู้ที่ถือพาสสปอร์ตไทย

- **ยื่นวีซ่าเดี่ยวค่าบริการดังนี้ **
- -ยื่นธรรมดา 4 วันทำการ 1,500 บาท
- -ยื่นด่วน 2 วันทำการ 2,550 บาท
- 1. หนังสือเดินทางที่มีอายุการใช้งานไม่ต่ำกว่า 6 เดือน และมีสภาพสมบูรณ์ไม่ชำรุด
- 2. หนังสือเดินทางต้องมีหน้าว่าง สำหรับประทับตราวีซ่าและตราเข้า-ออก อย่างน้อย 2 หน้าเต็ม รูปถ่ายหน้าตรง รูปสี 1.5 X 2 นิ้ว ถ่ายไม่เกิน 6 เดือน 2 ใบ **พื้นหลังขาวเท่านั้น** และต้องไม่ใช่สติ๊กเกอร์ หรือรูปพริ้นจากคอมพิวเตอร์
 - ห้ามสวมเสื้อสีขาวเด็ดขาด เช่น เสื้อยืดสีขาว ชดนักศึกษา หรือชดข้าราชการ
 - ต้องมีอายุของรูปถ่ายไม่เกิน 6 เดือน
 - รูปต้องหน้าตรง ไม่ยิ้มเห็นฟัน มองเห็นทั้งใบหน้ารวมถึงใบหูทั้ง 2ข้าง
 - ไม่ส่วมเครื่องประดับ สร้อย ต่างหู แว่นตาแฟชั่น แว่นสายตา
- 3. สำหรับผู้ที่ถือหนังสือเดินทางต่างด้าว จะต้องทำเรื่องแจ้ง เข้า-ออก หรือ Re-Entry ด้วยตนเองเท่านั้นก่อน การส่งเอกสารยื่นวีซ่า
- 4. สำเนาทะเบียนบ้าน และสำเนาบัตรประชาชน ของผู้เดินทาง
- 5. เอกสารที่ให้กรอกท้ายโปรแกรมทัวร์ กรุณากรอกให้ครบเพื่อประโยชน์ของตัวท่านเอง
- กรณีเด็ก, นักเรียน, นักศึกษา
 - กรณีเด็กอายุต่ำกว่า 18 ปีบริบูรณ์ ต้องแนบสูติบัตรตัวจริง, สำเนาสูติบัตรและสูติบัตรของเด็กฉบับแปล (โดยสามารถดาวโหลดแบบฟอร์มได้ที่ http://www.consular.go.th/)
 - กรณีที่เด็กไม่ได้เดินทางพร้อมกับบิดา มารดา ต้องแนบหนังสืออนุญาตให้เดินทาง ข้อมูลจริงเกี่ยวกับสถานที่ศึกษา สถานที่ทำงาน ตำแหน่งงาน ที่อยู่ปัจจุบัน ที่อยู่ที่ทำงาน ญาติที่ติดต่อได้ ในกรณีฉุกเฉิง หมายเลขโทรศัพท์บ้าน ที่ทำงาน และของญาติ โปรดรับทราบว่า หากสถานทูตตรวจสอบได้ ว่าให้ข้อมูลเท็จ อาจมีการระงับการออกวีซ่า เล่มที่มีปัญหา (สถานทูตมีการโทรศัพท์สุ่มตรวจทุกวัน)
- 7. เอกสารทุกอย่างต้องจัดเตรียมพร้อมล่วงหน้าก่อนยืนวีซ่า ดังนั้นกรุณาเตรียมเอกสารพร้อมส่งให้บริษัททัวร์ อย่างน้อย 5-7 วันทำการ (ก่อนออกเดินทาง)
- 8. โปรดทำความเข้าใจว่าสถานทูตจีนอยู่ในระหว่างจัดระเบียบการยื่นวีซ่าใหม่ การเรียกขอเอกสารเพิ่มเติมหรือ เปลี่ยนระเบียบการยื่นเอกสาร เป็นเอกสิทธิ์ของสถานทูต และบางครั้งบริษัททัวร์ไม่ทราบล่วงหน้า ผู้ที่ประสงค์จะใช้หนังสือเดินทางราชการ หรือ ใช้บัตร APEC ในการเดินทางและยกเว้นการทำวีซ่าท่าน จะต้องรับผิดชอบ
- 9. ในการอนุญาตให้เข้า-ออกเมืองด้วยตนเอง เนื่องจากบริษัททัวร์ฯ ไม่ทราบกฎกติกา การยกเว้นวีซ่าใน รายละเอียด / ผู้ใช้บัตร APEC กรุณาดูแลบัตรของท่านเป็นอย่างดี หากท่านทำบัตรหายในระหว่างเดินทาง ท่านอาจต้องตกค้างอยู่ประเทศจีนอย่างน้อย 2 อาทิตย์
- 10. กรณีหนังสือเดินทางชาวต่างชาติ
 - ทางบริษัทฯ สามารถขอวีซ่าให้ได้ เฉพาะชาวต่างชาติที่ทำงานในประเทศไทย และมีใบอนุญาตการ ทำงานในประเทศไทยเท่านั้น
 - หากไม่ได้ทำงานในประเทศไทย ผู้เดินทางต้องไปดำเนินการขอวีซ่าเข้าประเทศจีนด้วยตนเอง
 - กรณีหนังสือเดินทางต่างด้าว(เล่มเหลือง) ผู้เดินทางต้องไปดำเนินการขอวีซ่าเข้าประเทศจีนด้วยตนเอง เนื่องจากผู้เดินทางจะต้องไปแสดงตนที่สถานทตจีน

ค่าธรรมเนียมการยื่นวีช่าหนังสือเดินทางคนต่างชาติในกรณีที่ทางบริษัทสามารถขอวีช่าให้ได้

- 1. หนังสือเดินทางของคนอเมริกัน จ่ายเพิ่ม 3,560 บาท
- 2. หนังสือเดินทางของคนต่างชาติอื่นๆ จ่ายเพิ่ม 100 บาท
- เอกสารที่ต้องเตรียม
- 1.พาสปอร์ต ที่มีอายุการใช้งานไม่ต่ำกว่า 6 เดือน ต้องมีหน้าว่าง สำหรับประทับตราวีซ่า และตราเข้า-ออกอย่าง น้อย 2 หน้าเต็ม
- 2.รูปถ่ายสีขนาด 1.5 X 2 นิ้ว จำนวน 2 ใบ รูปใหม่ถ่ายมาไม่เกิน 6 เดือน **พื้นหลังขาวเท่านั้น** และต้องไม่ใช่สติ๊กเกอร์ หรือรูปพริ้นจากคอมพิวเตอร์
- ห้ามสวมเสื้อสีขาวเด็ดขาด เช่น เสื้อยืดสีขาว ชุดนักศึกษา หรือชุดข้าราชการ
- ต้องมีอายุของรูปถ่ายไม่เกิน 6 เดือน
- รูปต้องหน้าตรง ไม่ยิ้มเห็นฟัน มองเห็นทั้งใบหน้ารวมถึงใบหูทั้ง 2ข้าง
- ไม่ส่วมเครื่องประดับ สร้อย ต่างหู แว่นตาแฟชัน แว่นสายตา
- 3.ใบอนญาตการทำงาน
- 4.หนังสือว่าจ้างในการทำงาน
- 5.สมุดบัญชีธนาคารประเภทออมทรัพย์ ย้อนหลัง 6 เดือน
- 6.กรณีสมรสกับคนไทย ต้องแนบสำเนาทะเบียนสมรสและทะเบียนสมรสฉบับแปล(รับรองตราประทับร้านที่แปล

สถานฑูตจีนอาจปฏิเสธไม่รับทำวีช่าให้ พาสปอร์ตของท่าน ในกรณีดังต่อไปนี้

- 1. ชื่อเป็นชาย แต่ส่งรูปถ่ายที่ดูเป็นหญิง เช่น ไว้ผมยาว หรือแต่งหน้าทาปาก
- 2. นำรูปถ่ายเก่า ที่ถ่ายไว้เกินกว่า 6 เดือนมาใช้
- 3. นำรูปถ่ายที่มีวิวด้านหลัง ที่ถ่ายเล่น หรือรูปยืนเอียงข้าง มาตัดใช้เพื่อยื่นทำวีซ่า
- 4. นำรูปถ่ายที่เป็นกระดาษถ่ายสติกเกอร์ หรือรูปที่พริ้นซ์จากคอมพิวเตอร์

อัตราค่าวีช่าด่วน ที่ต้องจ่ายเพิ่มให้สถานฑูตจีน เมื่อท่านส่งหนังสือเดินทางล่าช้า ยื่นวีซ่าด่วน 2 วัน เสียค่าใช้จ่ายเพิ่มท่านละ 1,050 บาท

(ต่างชาติฝรั่งเศสและประเทศยุโรปที่เข้ากลุ่มข้อตกลงเชงเก้น 25 ประเทศ: ออสเตรีย เบลเยี่ยม สาธารณรัฐเช็ก เดนมาร์ก ฟินแลนด์ ฝรั่งเศส เยอรมัน กรีช ฮังการี ไอช์แลนด์ อิตาลี ลิทัวเนีย ลัตเวีย ลักเชมเบิร์ก มอลตัา เนเธอแลนด์ โปแลนด์ นอร์เวย์ โปรตุเกส สโลวาเกีย สโลเวเนีย สเปน สวีเดน สวิสเชอแลนด์เอสโทเนียไม่สามารถขอวีช่าด่วนได้)

การขอวีช่าเข้าประเทศจีน สถานทูตจีนอาจเปลี่ยนกฎเกณฑ์การยืนวีช่าโดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า

ประกาศ

เนื่องจากสภาวะน้ำมันโลกที่มีการปรับราคาสูงขึ้น ทำให้สายการบินอาจมีการปรับราคาภาษีน้ำมันขึ้นในอนาคต ซึ่งทาง บริษัทฯขอสงวนสิทธิ์เก็บค่าภาษีน้ำมันเพิ่มตามความเป็นจริง

ติดต่อสอบถามและจองทัวร์ได้ที่ Tour Hits

Tel. 02-379-1249 (อัตโนมัติ) Hotline. 062-914-2361

E-Mail : tourhits@gmail.com เค : 062-914-2361 มาย : 097-071-6131 Line : @tourhits สนึก : 063-891-5236 เจี้ยบ : 097-095-5301

Fax : 02-379-1966-7

สถานทูดจีนมีการเปลี่ยนแปลงแบบฟอร์มการขอวีช่าเข้าจีน กรุณากรอกข้อมูลดังต่อไปนี้ เอกสารที่ใช้ประกอบการยื่นขอวีช่าประเทศจีน

กรุณาระบุรายละเอียดทั้งหมดให้ครบถ้วน เพื่อประโยชน์ของตัวท่านเอง

ชื่อ-นามสกุล (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่ ตามหน้าพา	
(MISS /MRS / MR) NAME สถานภาพ □โสด □แต่งงาน □หม้าย	SURNAME
	∟ив і
ที่อยู่ตามทะเบียนบ้าน (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)	
	รหัสไปรษณีย์
	มือถือ
ที่อยู่ปัจจุบัน (กรณีไม่ตรงตามทะเบียนบ้าน / ภาษาอัง	•
	รหัสไปรษณีย์
	มือถือ
d	0.59 o o o b
	พ์ใหญ่)
ที่อยู่สถานที่ทำงาน/สถานศึกษา (ภาษาอังกฤษตัวพิม	•
	รหัสไปรษณีย์
โทรศัพท์	มือถือ
(สำคัญมาก กรุณาแจ้งเบอร์ที่ถูกต้องที่สามารถติดต่อท่านได้โดยสะ	ะดวก เนื่องจากทางสถานทูตจะมีการโทรเช็คข้อมูลโดยตรงกับท่าน)
ท่านเคยเดินทางเข้าประเทศจีนหรือไม่ 🗆 ไม่เคย	□เคยเดินทางเข้าประเทศจีนแล้ว
	. ถึงวันที่นีอนปีปี
ภายใน 1 ปี ท่านเคยเดินทางไปต่างประเทศหรือไม่	่ □ไม่เคย □เคย โปรดระบุ
เมื่อวันที่เดือนปีปี	. ถึงวันที่เดือนปีปี
รายชื่อบุคคลในครอบครัวของท่าน พร้อมระบุความสัม	พันธ์ (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)
,	SURNAME
RELATION	
2. (MISS /MRS / MR) NAME	SURNAME
RELATION	

<u>หมายเหตุ</u>

- ** กรุณากรอกข้อมูลตามความเป็นจริง
- ** ถ้าเอกสารส่งถึงบริษัทแล้วไม่ครบ ทางบริษัทอาจมีการเรียกเก็บเอกสารเพิ่มเดิม อาจทำให้ท่านเกิดความไม่ สะดวกภายหลัง ทั้งนี้เพื่อประโยชน์ของตัวท่านเอง จึงขออภัยมา ณ ที่นี้ (โปรดทำตามระเบียบอย่างเคร่งครัด)